



Hotel Restaurant Pizzeria «Alpina» in Schiers präsentiert sich in neuem Glanz

Bericht der Eigentümer

«Willkomma bi unsch» – heisst es jede Woche sieben Tage im «Alpina» in Schiers. Bereits seit 1973 führen Ursula und Livio Rada-Disch den Prättigauer Restaurationsbetrieb – als Pächter, seit 1983 als Besitzer. Seit der Anfangszeit, als das «Alpina» noch eine Kantine war, entwickelte es sich zu einem Hotel und Restaurant. 1988 kam die Pizzeria dazu, und es ist seither nicht nur eine angesehene Adresse für Feinschmecker, sondern ein Treffpunkt für Jung und Alt aus nah und fern. Die Vergrößerung der Küche und der neue Speisesaal, die Ende Juli nach zweimonatiger Umbauzeit eingeweiht werden konnten, sollen den Gästen den Aufenthalt noch angenehmer machen. Das «Alpina»-Team ist überzeugt, nun alle Bedürfnisse und Wünsche erfüllen zu können. Den eigenen hohen Ansprüchen gerecht zu werden, dafür ist der in den letzten Jahren auf 19, davon zwölf festangestellte Personen, angewachsene Mitarbeiterstab besorgt. In der Küche sind Livio Rada und seine Tochter Claudia, die als gelernte Köchin und ausgebildete Wirtin seit Jahren im Familienbetrieb mit-

arbeitet, für die kulinarischen Köstlichkeiten verantwortlich. Grossen Wert legen sie darauf, die umfangreiche Karte mit saisonalen Gerichten zu ergänzen. Derzeit werden beispielsweise zahlreiche Wildgerichte (auch) aus heimischer Jagd angeboten. Durch den Um- und Neubau konnte auch die Kapazität im «Alpina» angehoben werden. Neu stehen je 60 Plätze in der Pizzeria, dem Saal, dem eigentlichen Restaurant und dem neuen Speisesaal zur Verfügung. Damit können neu Räumlichkeiten für Reisegruppen (grosser Parkplatz), Hochzeitsfeiern, Seminare und Gesellschaftsanlässe aller Art angeboten werden. Dazu kommen 32 Plätze auf der Terrasse und 70 im Waldgarten, welcher sich wegen des Spielplatzes vor allem bei Eltern und Kindern grosser Beliebtheit erfreut. Zusätzlich für Reservierungen von Hotelzimmern (68 Betten), die Personalleitung und Stellvertreter des Betriebsleiters ist Claudias Ehemann Thuri Hug.

*Ursula und Livio Rada-Disch,
Claudia und Thuri Hug*

Bericht der Bauherrschaft / Architekten

Nach einer intensiven Planungszeit von etwa zwei Jahren und einer Bauzeit von nur zwei Monaten wurden Ende Juli, die neuen Räumlichkeiten des Hotel Restaurant Pizzeria «Alpina» von der Familie Ursula und Livio Rada-Disch in Betrieb genommen. Die Firma alig grossküchen in Chur war als Generalunternehmer mit der Planung und Ausführung der Produktionsküche sowie der gesamten Abwicklung und Koordination des Projekts beauftragt. Für die architektonische Gestaltung und Bauleitung war das Architekturbüro cavegnarchitektur in Schaan verantwortlich. Die Bauarbeiten umfassten den Einbau einer neuen Produktionsküche, den Umbau der Pizzeria und die Errichtung eines neuen Speisesaals mit gedeckter Terrasse. Im Zuge der Umbauarbeiten wurden Investitionen in die haustechnischen Anlagen getätigt, ausserdem wurde eine Lüftungsanlage nach neuesten energetischen Richtlinien eingebaut. Grosses Augenmerk wurde auf die behindertengerechte Anpassung der Räumlichkeiten als auch auf den Brandschutz gelegt. Das Ziel der Baumassnahmen bestand darin, einerseits eine betrieblich optimale Gesamtlösung des Restaurationsbetriebes zu ermöglichen, andererseits die Thematik der unterschiedlichen Raumkonzeptionen mit verschiedenen Atmosphären und Nutzungsprofilen weiterzuentwickeln.

Modernste Produktionsküche

Die bestehende Küche mit den dazugehörigen Lagerräumen wurde komplett abgebrochen. Durch das Entfernen von mehreren Trennwänden entstand ein Grossraum, der eine Produktionsküche mit idealen Betriebsabläufen zulässt. Die neue Küche verfügt über eine Fläche von mehr als 120 m². Sie besteht aus einer Abwäscherei, dem Hauptküchenraum mit den Bereichen der Produktionsküche, der Anlieferung und Kontrolle, den Arbeitsplätzen Saucier und Entremetier, der kalten Küche, der Patisserie und dem Ausgabebereich mit Kasse und Getränkeausgabe. Die Lagerräume und Kühlzellen sind direkt zwischen Küche und Lieferantenanlieferung eingegliedert und ermöglichen kürzeste Abläufe. Das Ergebnis ist ein heller, freundlicher, grosszügiger, übersichtlicher und ergonomisch-optimierter Arbeitsbereich.

Umbau Pizzeria

Die im Jahr 1988 als Annex erbaute Pizzeria wurde in ihrer Struktur

belassen. Dank sanfter Sanierung in Form von Reinigungs- und Malerarbeiten strahlt die Pizzeria mit neuer Möblierung und neu konzipierter Pizzastation in neuem Glanz. Das Konzept einer einfachen indirekten Beleuchtung hebt die charakteristische Holzkonstruktion des Zeltdachs hervor und sorgt für eine angenehme und gemütliche Lichtstimmung im Pizzalokal.

Neuer Speisesaal

Mit dem neuen Speisesaal konnte eine interne Verbindung zwischen Restaurationsbetrieb und Hotel geschaffen werden. So ist es nun möglich, den Speisesaal direkt von der Hotelrezeption aus zu betreten, was eine wesentliche Verbesserung der Infrastruktur des Hotelbetriebs darstellt.

Der Speisesaal ist in Holzbauweise errichtet und besteht aus einem grossen Raum mit vorgelagerter, gedeckter Terrasse. Das Material Holz wurde als prägendes Gestaltungselement gewählt. Sämtliche Oberflächen wie Böden, Decken, Wände und Fenster, ebenso die Fassade sind aus schwarz gefärbtem Holz und verleihen dem Speisesaal eine zeitgemässe Erscheinung. Belichtet wird der Saal über fünf Oberlichtbänder, die quer über das Dach bis hin zur gedeckten Terrasse führen und dadurch Terrasse und Saal visuell verschmelzen lassen. Abends werden die ins Dach eingeschnittenen Oberlichtelemente durch künstliches Licht zu einem Lichtband und tragen zur unverwechselbaren Atmosphäre im Speisesaal bei.

Dank

Ein grosser Dank gilt der Bauherrschaft und Eigentümerfamilie, Ursula und Livio Rada-Disch mit Tochter Claudia und Ehemann Thuri Hug, für die sehr angenehme Zusammenarbeit. Auch ein grosses Lob geht an die Bauherrschaft für ihr Vertrauen, ihre stets ehrliche Meinung und die Offenheit gegenüber Gestaltungsideen des Planungsteams.

Es ist an dieser Stelle angebracht, auch auf die überdurchschnittlichen Leistungen und den grossen Einsatz der am Bau beteiligten Unternehmer und Handwerker hinzuweisen. Die Bauherrschaft und alig grossküchen bedanken sich herzlich bei allen Beteiligten für den grossen Einsatz und das Engagement, wodurch das gute Gelingen und die Einhaltung des kurzen Terminplans möglich wurden.

Roland Alig, Ivan Cavegn



Generalunternehmer
alig grossküchen
St. Margrethenstrasse 17A, 7000 Chur

Architekten
cavegnarchitektur
Bendererstrasse 33, 9494 Schaan

Baumeisterarbeiten
Willi Hoch- und Tiefbau
Pussanal 39 A, 7215 Fanas

Brandschutzverkleidungen
AGI AG für Isolierungen
Flurstrasse, 7205 Zizers

Elektroanlagen
Elektrotechnische Unternehmung
Chr. Walsler AG
Feld, 7231 Pragg-Jenaz

Fenster in Holz
Noldi Frommelt Schreinerei AG
Schreinerei/Fenster
Möllweg 20, 9494 Schaan

Gipser und Malerarbeiten
Fassadengerüst
Widmaier Schiers AG
Maler- und Gipseri
Unterdorf 10, 7220 Schiers

Grosskücheneinrichtungen
alig grossküchen
Planung, Fabrikation, Service
St. Margrethenstrasse 17A, 7000 Chur

Heizungsanlagen
Holzinger Roger
Haustechnik Heizung Sanitär
Bahnhofstrasse 126, 7220 Schiers

Holzelementbau/ Holzbaustatik
Frommelt Zimmerei
Zimmerei und Ing. Holzbau AG
Bendererstrasse 35, 9494 Schaan

Kälteanlagen
Kälte 3000 AG
Schulstrasse 76, 7302 Landaurt

Lüftungsanlagen
Willi Haustechnik AG
Industriestrasse 19, 7001 Chur

Sanitäranlagen
Hartmann Ueli
Heizung- und Sanitärinstallationen
Hocheck, 7233 Jenaz

Schlosserarbeiten
Renz Metallbau AG
Hinterdorf 104A, 7220 Schiers

Schreinerarbeiten
Erni Silvio
Hintere Gasse 11, 7012 Felsberg

Sonnenstoren
Conzett Hans
Storen Baumontagen
Mittellunden, 7222 Schiers-Lunden

Spengler- und Bedachungsarbeiten
Davatz Peter
Seilergasse 43a, 7214 Grüsch

Wandbeläge aus Kunststeinen
Thöny + Thöny GmbH
Sagenstägweg 167 B, 7220 Schiers

